

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works & Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax,(N.E.)
B3J 1T3
Halifax
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
"THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT"

AMENDMENT 003: Q&A

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Real Property Contracting
1713 Bedford Row
P.O. Box 2247/C.P.2247
Halifax, N.S./Halifax, (N.E.)
B3J 3C9
Halifax

Title - Sujet RALSTON BUILDING 3RD FL. RENOVATION	
Solicitation No. - N° de l'invitation E0225-141051/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client E0225-14-1051	Date 2013-10-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWA-220-5012	
File No. - N° de dossier PWA-3-70054 (220)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-10-10	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dunphy (PWA), Nancy	Buyer Id - Id de l'acheteur pwa220
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5481 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 003 à la demande de soumissions:

**** Remarque:** En raison de la nature technique de cette modification, il sera fourni en anglais seulement.

(Due to the technical nature the question will only be provided in English)

Toutes les autres conditions demeurent inchangées.

The following information is to be issued as an Addendum for the CRA level 3 Cash Counter, Ralston project.

Amendment No. 003 to the solicitation:

The following question was asked by a potential bidder;

Question:

In Division 02 41 99 Paragraph 1.4 Site Conditions you make reference to a "Designated Substance Report". Can we please be provided with a copy of this report as I do not believe it was included with your tender documents. Our current understanding is that any hazardous material abatement will be an extra to the contract price and we are to make no allowance in our tender price for such abatement.

Answer:

The "Designated Substance Report" (referred to in the specification Division 02 41 99 Paragraph 1.4 Site Conditions) is a report identifying hazardous material in the building which will be available through SNC Lavalin at the start of construction. However, this project has been designed to ensure there will be no contact or disturbance of the existing asbestos, therefore no abatement is required. If asbestos is encountered during construction the work is to stop and the Departmental Representative contacted immediately (also referenced Division 02 41 99 Paragraph 1.4 Site Conditions). The contractor is not required to carry an allowance for any removals under this contract.

Les autres termes et conditions demeurent INCHANGÉ